

A.L. 127 ta' l-1995

**ATT DWAR IS-SERVIZZI TA' IMPIEG U TAHRIG
 (KAP. 343)**

Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikoli 25 u 54 ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahrig, il-Ministru ta' l-Edukazzjoni u Risorsi Umani ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistghu jissejhu r-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg. Titolu u bidu
fis-sehh.

(2) Dawn ir-regolamenti ghandhom jibdew isehhu fl-1 ta' Jannar, 1996.

2. F'dawn ir-regolamenti kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'ohra — Tifsir.

“aġenzija ta' l-impieg” jew “negozju ta' l-impieg” tfisser kull attività mwettqa f'Malta għar-reklutaġġ ta' persuni sabiex jiġu impjegati f'Malta jew barra minn Malta;

“applikant għal impieg” tinkludi kull persuna li tfittex li tagħmel użu mill-opportunitajiet għall-impieg li jkunu qegħdin jiġu offerti minn aġenzija ta' l-impieg jew minn negozju ta' l-impieg;

“Att” tfisser l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahrig;

“Awtorità” tfisser l-Awtorità Nazzjonali tax-Xogħol imwaqqfa bl-artikolu 3 ta' l-Att;

“detentur ta' liċenza” tinkludi wkoll kull persuna li tiġi lilha trasferita liċenza mal-mewt tad-detentur skond ma hemm fis-subartikolu (9) ta' l-artikolu 23 ta' l-Att;

“Direttur” tfisser id-Direttur tax-Xogħol u tinkludi lil kull uffiċjal tad-Dipartiment tax-Xogħol li jkun awtorizzat mid-Direttur li jagħmilha minfloku;

“editur” ghandha l-istess tifsira kif moghti lilha mill-Att dwar l-Istampa (Kap. 248);

“impieg” tinkludi wkoll lil dawk li jimpjegaw lilhom innifishom;

“kondizzjonijiet ta’ l-impieg” tfisser il-pagi, iż-żmien ta’ l-impieg, is-sieghat tax-xoghol u l-vakanzi;

“persuna” tinkludi korp ta’ persuni u korp ġuridiku mwaqqaf b’ligi;

“persuna kompetenti” tfisser persuna sewwa u xierqa approvata mid-Direttur sabiex tmexxi aġenzija ta’ l-impieg jew negozju ta’ l-impieg u li jkollha l-kwalifiki u l-esperjenza stabbiliti bir-regolament 7 ta’ dawn ir-regolamenti;

“prinċipal” tinkludi soċjetà, kumpannija, assoċjazzjoni jew kull korp iehor ta’ persuni, sew jekk ikollu personalità ġuridika jew le;

“reklam” tinkludi kull reklam f’pubblikazzjoni jew xandira fuq stazzjon tar-radju jew tat-televiżjoni jew *network* bil-fili;

“servizzi ta’ impieg” tinkludi ż-żamma ta’ reġistru ta’ applikanti ghal impieg jew ir-riferiment ta’ applikanti ghal impieg, l-impjazzar f’impieg ta’ applikanti ghal impieg; it-tqeghid ta’ reklami sabiex jimtlew postijiet battala ta’ impieg, l-intervistar u ghażla ta’ applikanti ghal impieg u l-offerta ta’ kuntratti ghal impieg ghal u f’isem kull prinċipal lil applikanti ghal impieg;

“utent” tinkludi lil kull prinċipal jew persuna li ma jkunx applikant ghal impieg li jagħmel użu minn kull servizz provdut minn aġenzija ta’ impieg jew negozju ta’ impieg.

Kondizzjonijiet
ghat-tmexxija ta’
aġenziji jew
negozju ta’ impieg.

3. (1) Hadd ma jista’ jiġġestixxi aġenzija ta’ impieg jew negozju ta’ impieg sakemm ma jkunx detentur ta’ liċenza korrenti maħruġa mid-Direttur li tkun tawtorizzah jiġġestixxi dik l-aġenzija jew dak in-negozju fil-fond li jiġi speċifikat fil-liċenza.

(2) Hadd ma jkun kwalifikat li jinghata liċenza biex imexxi aġenzija ta’ impieg jew negozju ta’ impieg sakemm ma jkollux hamsa

u ghoxrin sena jew iktar u jkun wera avviż skond l-artikolu 23 ta' l-Att dwar l-intenzjoni tiegħu li jmexxi l-aġenzija ta' l-impieg u jkun irreklama l-avviż ta' l-applikazzjoni.

(3) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma ghandhomx ikunu japplikaw:

(a) dwar prinċipal li jiġġestixxi servizz ta' impieg li jkollu x'jaqsam ma' xi impieg fl-impriza tiegħu nnifsu jew f'xi impriza li fiha jkun jipparteċipa fit-tmexxija ta' kuljum tagħha bħala sieheb attiv jew għal kumpannija li fiha l-kumpannija tiegħu ikollha interess bħala attivista maġġoritarja, b'dan illi jekk isir xi reklam sabiex jimtela xi post battal, ghandha tiġi speċifikata b'mod ċar l-identità tal-prinċipal fir-reklam; u

(b) dwar sevizz ta' impieg provdut minn aġenzija ta' impieg f'isem prinċipal li l-identità tiegħu tiġi speċifikata b'mod ċar fir-reklam li jkun qed jistieden applikanti għal impieg.

4. (1) Applikazzjonijiet għal liċenzi biex tiġi ġestita aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg ghandha tintbagħat lid-Direttur fuq il-formola preskritta fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti. Kull applikazzjoni ghandha tinkludi dawn il-partikolaritajiet li ġejjin:

Applikazzjoni
għal liċenza.

(a) l-isem, l-indirizz, in-numru tal-karta ta' l-identità, in-numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud u numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income* ta' l-applikant;

(b) l-indirizz tal-post fejn ikun qiegħed jiġi propost li titwettaq l-attività;

(ċ) tagħrif dettaljat dwar l-attivitajiet li jkunu se jsiru. Dak it-tagħrif għandu jinkludi:

(i) deskrizzjoni tas-servizzi li jkunu qegħdin jiġu proposti li jitwettqu;

(ii) il-proċeduri li jkunu qegħdin jiġu proposti li jiġu segwiti mill-applikanti għal impieg u mill-utenti;

(iii) il-metodu ta' kif se tiġi finanzjata l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg jew tas-servizzi ta' impieg, jekk ikun il-każ, li jkun qed jiġi propost li jiġi offrut;

(iv) dikjarazzjoni mill-applikant li tkun turi li avviż ta' l-intenzjoni tiegħu kien intwera minnu u li jkunu ġew pubblikati reklami f'mill-inqas żewġ gazzetti kif mehtieg skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 23 ta l-Att. Kopja ta' l-avviż u tal-gazzetti li fuqhom ikunu deħru r-reklami għandhom jintehmżu flimkien ma' l-applikazzjoni;

(vi) l-isem, l-indirizz u n-numru tal-karta ta' l-identità u *curriculum vitae* li jkun juri d-data tat-twelid, il-kwalifiki edukattivi u professjonali u l-esperjenza professjonali tal-persuna li tkun se tmexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg.

(2) Flimkien ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintehmżu ċertifikat tat-twelid kif ukoll ċertifikat tal-kondotta tal-Pulizija ta' l-applikant u tal-persuna, jekk ma jkunx l-applikant innifsu, li tkun se tmexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg.

(3) Għandu jingabar dritt mid-Direttur ta' mija u hamsin lira Maltija meta ssir l-applikazzjoni. Dak id-dritt ma jkunx jista' jingħata lura lill-applikant jekk l-applikazzjoni tiegħu ma tiġix milqugħa.

Avviż ta' l-intenzjoni.

5. L-applikant għal liċenza biex imexxi aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg ikollu r-responsabbiltà li juri għas-sodisfazzjon tad-Direttur li jkun wera u ippubblika l-avviż mehtieg skond l-artikolu 23 ta' l-Att.

Kondizzjonijiet tal-liċenza.

6. (1) Liċenza biex tiġi ġestita aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg għandha tinħareġ mid-Direttur għal perijodu ta' sena, iżda tista' tiġġedded għal iktar perijodi li kull wieħed ikun ta' sena:

Iżda meta applikazzjoni għal tiġdid tkun waslet qabel l-iskadenza ta' liċenza li tkun fis-seħh, il-liċenza għandha tibqa' sseħh sakemm din tiġi revokata mid-Direttur jew sakemm tittiehed deċiżjoni minnu dwar l-applikazzjoni għat-tiġdid tal-liċenza.

(2) Il-liċenzi għandhom jinħarġu mid-Direttur fuq il-formola preskritta fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti skond dawk il-kondizzjonijiet li hemm stabbiliti fl-Att jew f'kull regolament magħmul skond dak l-Att kif jistgħu minn żmien għal-żmien ikunu fis-seħh u wkoll skond dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu minn żmien għal-żmien jiġu stabbiliti mid-Direttur fil-liċenza sabiex jiżgura li jkun hemm tmexxija sew ta' l-aġenzija ta' l-impieg jew tan-negozju ta' l-impieg jew għall-protezzjoni ta' l-utenti, u b'mod partikolari ta' l-applikanti għal impieg. Dawk il-kondizzjonijiet jistgħu jinbidlu mid-Direttur.

(3) Id-detentur tal-liċenza għandu jara li l-liċenza flimkien ma' kull tiġdid tagħha kif ukoll avviż li jkun jgħid li kopja ta' dawn ir-regolamenti tkun disponibbli għall-ispezzjon, jintwerew fil-fond li għalih tkun tirreferi l-liċenza f'tali pożizzjoni li tkun tidher sew għal dawk il-persuni kollha li jżuru l-fond u għandu jzomm ukoll kopja ta' dawn ir-regolamenti disponibbli għall-ispezzjon minn kull persuna bhal dik. Jekk wiehed jonqos milli jimxi skond ma hemm f'dan il-paragrafu jkun hati ta' ksur ta' dawn ir-regolamenti.

(4) Tkun kondizzjoni ta' liċenza li persuna kompetenti tkun f'kull żmin disponibbli sabiex tmexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg, b'dan illi d-detentur tal-liċenza jista' jinnomina persuna kompetenti waħda jew iktar minn waħda biex tagħmilha minflok il-persuna minnu nominata, meta dik il-persuna ma tkunx disponibbli għal liema raġuni tkun. Jekk wiehed jonqos milli jimxi skond ma hemm f'dan il-paragrafu jkun hati ta' ksur ta' dawn ir-regolamenti.

(5) Meta jkun maħsub li jsir xi tibdil fil-post fejn titmexxa l-attività ta' l-aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg, jew fil-klassi ta' l-attività li tkun se tiġi ġestita, jew ikun maħsub xi tibdil sostanzjali fil-proċeduri jew fit-trasferiment ta' xi negozju, id-detentur tal-liċenza għandu javża lid-Direttur bil-miktub dwar it-tibdil propost mhux iktar tard minn xahar qabel ma dan isir. Jekk wiehed jonqos milli jimxi skond ma hemm f'dan il-paragrafu jkun hati ta' ksur ta' dawn ir-regolamenti.

(6) Meta liċenza tkun ġiet trasferita permezz ta' suċċessjoni skond ma hemm fis-subartikolu (9) ta' l-artikolu 23 ta' l-Att, id-detentur tal-liċenza għandu jagħti l-liċenza lid-Direttur flimkien ma' dan li ġej:

(a) kopja taċ-ċertifikat tal-mewt tad-detentur preċedenti kif ukoll dikjarazzjoni li tkun iġġib il-firma ta' nutar li tkun tgħid li d-detentur tal-liċenza ikollu jedd għal dik il-liċenza b'suċċessjoni ġejja minn wirt;

(b) ċertifikat tat-twelid u ċertifikat tal-kondotta mahruġ mill-Pulizija tal-persuna li lilha tkun ġiet trasferita l-liċenza;

(ċ) in-numru ta' reġistrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud u n-numru ta' reġistrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income* tal-persuna li liha tkun ġiet trasferita l-liċenza;

(d) l-isem, l-indirizz, in-numru tal-karta ta' l-identità, ċertifikat tal-kondotta reċentement mahruġ mill-Pulizija u *curriculum vitae* li jkunu juru l-kwalifiki edukattivi u professjonali

u l-esperjenza professjonali tal-persuna, jekk din ma tkunx id-detentur tal-liċenza, li tkun se tmexxi l-agenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg:

Iżda ma jkunx hemm ghalfejn jinghata dan it-taghrif jekk il-persuna kompetenti li kienet qeghda tamministra f'isem id-detentur tal-liċenza preċedenti, tibqa' f'din il-kariga.

(7) Sakemm issir ir-registrazzjoni tat-trasferiment permezz ta' suċċessjoni, l-esekutor ta' l-eredità tal-persuna mejta u l-eredi taghha ikunu responsabbli biex jiżguraw li kollox jimxi skond id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

(8) Ma ghandu jkun komplet ebda trasferiment ta' liċenza lil persuna oħra qabel ma dan jiġi approvat bil-miktub mid-Direttur. Meta wiehed japplika ghal trasferiment ta' liċenza, id-detentur ta' liċenza ghandu jaghti lid-Direttur l-isem, l-indirizz u n-numru tal-karta ta' l-identità tal-persuna li jkun hemm hsieb li lilha tiġi trasferita l-liċenza kif ukoll il-partikolaritajiet u d-dokumenti kollha speċifikati fir-regolament 4 dwar il-persuna li lilha tkun se tiġi trasferita l-liċenza.

(9) Id-dritt ta' tiġdid ghal-liċenza ikun ta' mija u hamsin lira Maltija u ghandu jithallas lid-Direttur flimkien ma' kull applikazzjoni li ssir ghat-tiġdid tal-liċenza. Dak id-dritt ma jinghatax lura jekk l-applikazzjoni ghat-tiġdid tal-liċenza tiġi miċhuda.

Persuna
kompetenti.

7. (1) Persuna kompetenti li tiġi nominata minn detentur ta' liċenza jew minn applikant ghal liċenza biex tamministra agenzija jew negozju ta' l-impieg, jew li taghmilha minflokha, ghandha:

(a) tkun ghalqet il-hamsa w ghoxrin sena;

(b) tkun ta' karattru morali tajjeb; u

(c) jkollha:

(i) mhux anqas minn sitt snin esperjenza f'attività li tinkludi t-tmexxija ta' rizersi umani; jew

(ii) mhux anqas minn tlett snin esperjenza f'attività li tinkludi t-tmexxija ta' rizersi umani u jkollha grad jew diploma mahruġa mill-Università f'qasam li, fil-fehma tad-Direttur, ikun relevanti ghat-tmexxija ta' agenzija ta' l-impieg jew ta' negozju ta' l-impieg.

(2) Persuna kompetenti li tigi nominata mill-applikant għal liċenza jew mid-detentur tal-liċenza biex tmexxi aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg tkun responsabbli għat-tmexxija sew ta' l-aġenzija ta' l-impieg.

(3) L-applikant għal liċenza jew id-detentur ta' liċenza, skond il-każ, ikunu responsabbli li jiżguraw li d-Direttur jiġi avżat bil-miktub, bl-isem, l-indirizz, in-numru tal-karta ta' l-identità, u li jingħatalu *curriculum vitae*, kwalifiki u testimonjali dwar l-esperjenza li għandu kif ukoll ċertifikat tal-kondotta mahruġ reċentement mill-Pulizija rigward il-persuna minnu nominata bħala persuna li hi kompetenti biex tmexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg u ta' kull persuna jew persuna minnu nominati biex jagħmluha minflokha. Tkun kondizzjoni ta' kull liċenza li tigi impjegata persuna kompetenti biex tmexxi l-aġenzija jew in-negozju ta' l-impieg; u li, meta persuna bhal dik ma tkunx giet impjegata, id-Direttur jista' jirrevoka l-liċenza.

(4) Ebda haġa li hemm f'dawn ir-regolamenti ma għandha ċċaħhad lil xi applikant għal liċenza jew lil xi detentur ta' liċenza milli jinnomina lilu nnifsu bħala l-persuna kompetenti jew bħala wiehed li jagħmilha minflok persuna kompetenti biex imexxi aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg, sakemm dak l-applikant għal liċenza jew id-detentur tal-liċenza, skond il-każ, ikollu l-kwalifiki kollha skond dawn ir-regolamenti u jkun approvat mid-Direttur bħala persuna kompetenti.

8. Id-Direttur jista' jirrifjuta jew jirrevoka applikazzjoni, skond il-każ, għal xi wahda minn dawn ir-raġunijiet:

Rifjut jew revoka
jew tibdil
fil-liċenza.

(a) għax l-applikant ma jkunx għalaq il-hamsa w ghoxrin sena jew ikun naqas milli jimxi skond id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti; jew

(b) għax l-applikant jew il-persuna minnu nominata bħala persuna kompetenti biex imexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg ma tkunx idonea; jew

(c) għax il-fond fejn l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg ikunu qed jiġu proposti li jitmexxew minnu jew fejn xi wiehed mis-servizzi ta' l-impieg mahsubin fl-applikazzjoni għal liċenza jew fil-liċenza ikun qed jiġi propost li jitmexxa minnu, skond il-każ, ma jkunx idoneji; jew

(d) għax l-applikant ikun naqas li jimxi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att jew ta' dawn ir-regolamenti jew ta' xi regolamenti oħra fis-sehh taht l-Att jew għax ikun naqas li jimxi ma' xi kondizzjoni imposta fil-liċenza; jew

(e) ghax id-detentur tal-liċenza jew il-persuna kompetenti minnu nominata biex tmexxi l-aġenzija jew in-negozju ta' l-impieg jew xi persuna oħra li tkun responsabbli għall-aġenzija jew negozju ta' l-impieg tkun talbet xi drittijiet jew hlas minn applikanti għal impieg; jew

(f) ghax l-applikant għal liċenza jew id-detentur ta' liċenza jew il-persuna kompetenti nominata mill-applikant għal liċenza jew mid-detentur tal-liċenza, ikun instab hati minn xi Qorti ta' frodi jew ta' xi reat li jikser dawn ir-regolamenti, jew ikun inghata prigunerija għal kull reat iehor li jkun; jew

(g) ghax id-detentur tal-liċenza jkun naqas li jzomm lid-Direttur mgharraf b'xi tibdil fix-xorta ta' l-attivitajiet imwettqa jew il-proċeduri adottati jew ikun naqas li skond dawn ir-regolamenti jagħti lid-Direttur il-partikolaritajiet tal-persuna minnu nominata bħala persuna kompetenti biex tmexxi l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg jew li tagħmilha minflok dik il-persuna.

Id-dispożizzjonijiet ta' l-art. 24 ta' l-Att għandhom ikunu japplikaw.

9. Meta d-Direttur ikun bi hsiebu jirrifjuta li jagħti jew jittrasferixxi jew bi hsiebu jirrevoka jew jibdel liċenza, id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 24 ta' l-Att għandhom ikunu japplikaw .

Ma għandu jintalab ebda hlas.

10. Ma għandu jintalab ebda hlas, u anqas isir xi tnaqqis mill-paga ta' xi impjegat għal servizzi mogħtija minn aġenzija jew negozju ta' l-impieg.

Proċeduri li għandhom jiġu segwiti.

11. Aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg għandhom isegwu dawn il-proċeduri li ġejjin:

(a) Meta jsiru reklami għal postijiet vakanti jew meta ssir xi għamla ta' pubblicità għall-aġenzija jew negozju ta' l-impieg jew għal xi utent, għandu jintwera n-numru tal-liċenza.

(b) Ebda persuna li tkun qegħda tfittex impieg barra minn Malta ma għandha tiġi riferita għal impieg barra minn Malta kemm-il darba kopja tal-kuntratt ta' l-impieg li jkun qed jiġi propost li jiġi offrut lil dik il-persuna ma jkunx ġie approvat mid-Direttur; iżda d-Direttur jista' jeżenta lid-detentur tal-liċenza milli jgħib dak il-kuntratt meta jkun jidhirlu li l-interessi tal-persuna magħżula jkunu mharsa biżżejjed. Id-detentur tal-liċenza ikun responsabbli sabiex jiżgura li l-kundizzjonijiet approvati mid-Direttur jkunu inkluzi fil-kuntratt ta' l-impieg.

(ċ) Meta persuna tkun impjegata minn aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg u tiġi riferita minnha lil prinċipal sabiex hija tagħti s-servizzi temporanji tagħha lil dak il-prinċipal, l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg ma għandhomx jitolbu lil dak il-prinċipal rati għas-servizzi provduti li jkunu inqas minn dawk li jithallsu minn dak il-prinċipal lill-impjegati regolari tiegħu għal xogħol bħal dak.

(d) Id-detentur tal-liċenza għandu jżomm dokumentazzjoni li tkun turi l-isem, l-indirizz, numru tal-karta ta' l-identità, kwalifiki u esperjenza ta' xogħol ta' applikanti għal impieg kif ukoll dokumentazzjoni li tkun turi l-isem, l-indirizz, in-numru tar-registrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud u n-numru tar-registrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income* tal-utenti tas-servizzi ta' l-impieg. Dik id-dokumentazzjoni għandha tinzamm għal perijodi ta' mill-inqas sentejn u tkun tista' tiġi spezzjonata f'kull żmien minn spetturi mahtura bis-saħħa ta' l-Att. Id-detentur tal-liċenza għandu jiżgura li l-partikolaritajiet inklużi l-isem, l-indirizz u n-numru tal-karta ta' l-identità tal-persuni impjegati tramite l-aġenzija ta' l-impieg kif ukoll l-isem, l-indirizz, in-numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud u n-numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income* tal-prinċipal li dik il-persuna tkun giet impjegata miegħu, jaslu għand il-Korporazzjoni ta' Xogħol u Tahriġ mhux aktar tard minn erba' ġimgħat mid-data minn meta jkun inbeda dak l-impieg.

(e) L-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg għandhom jaraw li jiżguraw li ebda applikant għal impieg ma jiġi riferit lil xi utent kemm-il darba l-utent ma jkunx ta lill-aġenzija ta' l-impieg tagħrif preċiż dwar il-post battal li għandu jimtela, inkluża *job description* suffiċjenti, il-patti u l-kundizzjonijiet ta' l-impieg offerti u kull htieġa speċjali tal-prinċipal. Il-prinċipal għandu jara li jagħti lill-applikanti għal impieg li jqabbad jaħdmu miegħu ftehim bil-miktub li jkun iħaddan il-patti u l-kundizzjonijiet ta' l-impieg.

(f) Meta jiġu impjegati bakhara, l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg kif ukoll l-utent għandhom jaraw li jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar il-Bastimenti Merkantili jiġu Kap. 234. mharsa.

(g) Meta ma jitharsux id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (a) sa (f) ta' dawn ir-regolamenti, dan ikun jikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' l-istess regolamenti.

Reklami.

12. (1) Aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg għandhom jaraw li jagħtu risposta fi żmien xahar lil kull applikant għal impieg li dwaru jkun bagħat applikazzjoni bil-miktub bi twegiba għal xi reklam. Dik ir-risposta għandha tinkludi *acknowledgement* ta' l-applikazzjoni u għandha tindika l-isem tal-prinċipal jew ta' l-aġenzija ta' l-impieg jew tan-negozju ta' l-impieg, skond il-każ.

(2) Aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg ma jistgħux skond il-liġi f' reklam anonimu jitolbu lill-applikanti għal impieg li jibgħatu, bi twegiba għar-reklam, ritratt fotografiku ta' l-applikant għal impieg jew xi dokument li jkun jinkludi xi ritratt fotografiku ta' l-applikant għal impieg.

(3) Meta jingieb reklam minn aġenzija ta' l-impieg jew minn negozju ta' l-impieg mingħajr ma dawn ikollhom xi post battal partikolari, il-prinċipal jew l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg, skond il-każ, għandhom jispeċifikaw dan il-fatt fir-reklam.

(4) Meta ma jitharsux id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi ta' qabel ta' dan ir-regolament, dan ikun jikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' l-istess regolamenti.

(5) L-editur għandu jara meta jippublika jew ixandar xi reklam, skond il-każ, li jiżgura li d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) tar-regolament 11 u d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (2) tar-regolament 12 ikunu ġew imħarsa. Editur li jippublika jew ixandar reklam bi ksur ta' dawn id-dispożizzjonijiet ikun hati ta' kontravvenzjoni kontra dawn ir-regolamenti.

Tagħrif
konfidenzjali.

13. Kull tagħrif mogħti lil aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg minn applikant għal impieg jew minn utent għandu jithares bir-reqqa bħala tagħrif konfidenzjali, u m'għandu għal ebda raġuni jiġi mxandar hlief għal dawk ir-raġunijiet li għalihom ikun ingħata, hlief bil-kunsens bil-miktub ta' min ikun qed jagħti t-tagħrif, jew jekk ma jkunx hemm dak il-kunsens għall-ghanijiet li jitharsu d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (d) tar-regolament 10 ta' dawn ir-regolamenti jew sabiex tithares ordni mahruġa minn Qorti kompetenti, jew xi talba mill-Awtorità li tkun qed tagħmel investigazzjoni dwar ilment li jkun tressaq quddiemha. Kull ksur ta' dan il-paragrafu jikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' dawn ir-regolamenti.

Jeddijiet
tad-Direttur.

14. Id-Direttur ikollu f'kull żmien il-jedd li jeżamina l-kotba, inkluża kull dokumentazzjoni ta' aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg li jkollhom liċenza, jew li jitolbu kull tagħrif li fil-fehma tiegħu ikun raġonevolment meħtieġ sabiex jiżgura li l-kondizzjonijiet ta'

liċenza mahruġa minnu jew id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti jkunu qeghdin jitharsu, jew sabiex jiġu protetti l-interessi ta' applikanti għal impieg jew applikanti għal servizzi ta' taħriġ. Meta ma titharisx xi talba li ssir mid-Direttur skond ma hemm f'dan ir-regolament, dan ikun jikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' dawn ir-regolamenti.

15. Hadd ma jista' bis-saħħa ta' liċenza mahruġa taht dawn ir-regolamenti jwettaq is-servizzi msemmija fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 110 tal-Kostituzzjoni.

Artikolu 110
tal-Kostituzzjoni.

16. L-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tagħti direttivi lid-Direttur ta' xorta ġenerali dwar il-mod kif għandu jwettaq il-funzjonijiet tiegħu taht dawn ir-regolamenti u d-Direttur għandu jqis sew dawk id-direttivi.

Hruġ ta'
direttivi mill-
Awtorità.

17. Kull min jikser xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti jkun hati ta' reat u meta jinsab hati jista' jehel multa ta' mhux anqas minn ħamsin lira u mhux iktar minn elf lira, iżda meta persuna tinsab hatja li tkun irċeviet xi hlas minn applikant għal impieg jew li tkun għamlet xi tnaqqis mill-paga dovuta lil impjegat b'konsiderazzjoni ta' servizzi mogħtija minn aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg, il-Qorti għandha meta tkun qegħda tiddelibera l-piena, tqis kull hlas lura li dik il-persuna tkun għamlet lill-applikant għal impieg ta' hlas riċevut jew tnaqqis magħmul.

Pieni.

L-EWWEL SKEDA

(Regolament 4)

ATT DWAR IS-SERVIZZI TA' IMPIEG U TAħRIĠ (KAP. 343)

Applikazzjoni għal liċenza biex tiġi ġestita aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg

(Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg)

1. Isem l-applikant

Numru tal-Karta ta' l-Identità

2. Indirizz

.....

.....

Numru tat-telefon

3. Jekk l-applikant ikun Kumpannija jew korp magħqud jew korp ta' persuni, għandha tintehmeż lista li tkun iġġib il-firma ta' l-applikant u li tkun turi l-isem, in-numru tal-Karta ta' l-Identità u l-indirizz ta' kull Direttur jew ta' kull uffiċjal li jagħmilha minfloku.

4. In-numru tar-reġistrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud ta' l-applikant

.....

5. In-numru tar-reġistrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income* ta' l-applikant

.....

6. L-indirizz ta' fejn ikun se jiġi ġestit in-negozju:

.....

7. Attivitàjiet li jkunu qegħdin jiġu proposti li jitwettqu:

.....

.....

.....

8. Partikolaritajiet tal-persuna kompetenti nominata mill-applikant:

Isem

Numru tal-Karta ta' l-Identità

Indirizz

.....

.....

Data tat-twelid

Kwalifiki u esperjenza

.....

.....

.....

Ghandhom jintehmzu ċertifikat tat-twelid, ċertifikat tal-kondotta reċentement mahruġ mill-Pulizija kif ukoll *curriculum vitae* tal-persuna kompetenti. Ghandhom jinghataw ċertifikati u dokumenti oħra originali jew inkella kopji veri ċertifikati tagħhom.

(Applikant jista' jinnomina iktar minn persuna kompetenti wahda biex jagħmilha minflok. F'dak il-każ ghandhom jinghataw il-partikolaritajiet imsemmija qabel dwar kull wiehed mill-persuni kompetenti li jkunu ġew hekk nominati.)

9. Metodu propost li jiġi provdut għal finanzjament tas-servizzi:

.....

10. Aġti deskrizzjoni tal-proċeduri li qed jiġu proposti li jiġu segwiti

(i) mill-applikanti għal impieg:

.....

(ii) mill-utenti:

.....

11. Din id-dikjarazzjoni li ġejja għandha timtela u tiġi ffirmata mill-applikant:

Niddikjara li l-partikolaritajiet mogħtija hawn iktar qabel huma, sa fejn nista' naċċerta, korretti. Niddikjara wkoll illi:

(i) intwera avviż ta' l-intenzjoni matul il-perijodu bejn
 u kif meħtieġ skond
 l-artikolu 23 ta' l-Att f'post viċin fejn qed jiġi propost li jiġi ġestit in-negozju, u

(ii) ġew pubblikati reklami f'dawn il-gazzetti li ġejjin kif jidher hawn taht:

X'jisimha l-gazzetta	Meta ġew pubblikati
.....	
.....	

Kopja ta' l-avviż ta' l-intenzjoni u tal-gazzetti li fuqhom dehru r-reklami qegħdin jintehmzu ma' din l-applikazzjoni.

Firma ta' min japplika Data

IT-TIENI SKEDA

(Regolament 6)

ATT DWAR IS-SERVIZZI TA' IMPIEG U TAHRIĠ
(KAP. 343)

**Liċenza biex jiġu ġestiti Aġenzija ta' l-Impieg jew
Negozju ta' l-Impieg**
(Regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg)

Data:

B'dan qeghda tinghata liċenza skond ma hemm fir-regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg lil:

Isem id-detentur tal-liċenza Numru tal-Karta ta' l-Identità

Indirizz

.....

Numru tar-registrazzjoni tat-Taxxa dwar il-Valur Miżjud.....

Numru tar-registrazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income*

sabiex tiġi ġestita l-aġenzija ta' l-impieg jew in-negozju ta' l-impieg deskritt kif
gej:

.....

.....

.....

mill-fond li jinsab fi:

Indirizz tal-fond:

.....

.....

Din il-liċenza qeghda tinhareġ bla hsara ghad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima V ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahriġ, Kap. 343, u tar-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg, u dawn il-kondizzjonijiet speċjali li ġejjin:

.....
.....
.....

Id-detentur tal-liċenza għandu juri fil-pubbliku kopja ta' din il-liċenza u tar-Regolamenti ta' l-1995 dwar Aġenziji ta' l-Impieg f'imkien fil-fond fejn ikunu jidhru faċilment u jkunu jistgħu jinqraw sew mill-persuni li jidhlu f'dak il-fond.

Din il-liċenza tkun valida għal perijodu ta' sena minn

DIRETTUR.